

# WALLZ NO. 2



## WALLZ PILSEN STREET ART FESTIVAL NO. 2

14 - 19 06

2021



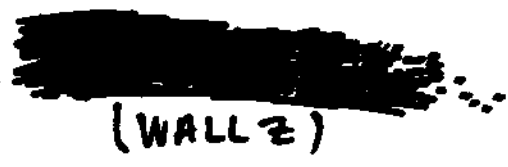




WALL # 2021



**WALL 2021** se povedly a byly velké! Tento stále ještě experiment s veřejným prostorem v Evropském hlavním městě kultury 2015 stál mnoho úsilí, energie a lehce přes milion korun. Velký dík tak patří největším partnerům festivalu: Ministerstvu kultury ČR, Městu Plzeň, Plzeňskému kraji, všem čtyřem centrálním obvodům Plzně, Plzeňské teplárenské i firmě HET za obří várku barev. Poděkování patří samozřejmě i všem menším partnerům, kteří jsou svými logy uvedeni v tomto katalogu. Zdravice také letí směrem ke dvěma městům z neoficiální sítě měst Evropského města kultury: kandidátské město Aveiro 2027 a Berlín 1988 (prostřednictvím galerie Urban Spree). Kromě týmu DEPO2015 a umělců mají na projektu velkou zásluhu odvážní majitelé nemovitostí či úředníci, kteří jdou se svou kůží na trh. Díky a ve 2022 snad ještě lépe!



Druhý ročník festivalu **WALL 2** opět směřoval k ovlivnění veřejného městského prostoru na místech, kterým může umělecký zásah výrazně pozitivně prospět. Jako téměř v každém větším městě, také v Plzni je množství dlouhodobě neudržovaných lokalit, ploch pokrytých neaktuálními reklamními poutači nebo budov se zajímavým příběhem, ať z hlediska umístění či jejich funkce. Důležití jsou pro nás obyvatelé města, v nichž se snažíme vzbudit větší zájem o okolí jejich bydliště i podobu veřejného prostoru celkově. Právě kvalitní umělecký zásah na správně vytipovaném místě může být také důležitým krokem k budování pozitivního pohledu široké veřejnosti na současnou uměleckou tvorbu.

Příprava letošního festivalu by se dala popsat jako romantický psychologický thriller s happy endem. Umělci ze zahraničí odmítající účast kvůli strachu z možné karantény, nutný přesun jiných umělců na další ročník, komplikace s výběrem ploch, které se měnily ještě chvíli před začátkem festivalu. Ze Španělska dorazila sotva polovina z celkem 1250 objednaných sprejů a 10. června přišel kurátor festivalu pozitivní výsledek covid testu. Pozitiva ale

**WALL 2021** succeeded and was great! This experiment in public space in the 2015 European Capital of Culture required a lot of effort, energy and slightly over a million Czech crowns. Many thanks to the biggest partners of the Festival: the Ministry of Culture of the Czech Republic, the City of Pilsen, the Pilsen Region, all four central districts of Pilsen, Plzeňská teplárenská, and HET for a giant batch of colours. Thanks, of course, also goes to all smaller partners whose logos are listed in this catalogue. We also send greetings to two cities from the unofficial network of European Capitals of Culture: the 2027 candidate city of Aveiro and Berlin 1988 (via the Urban Spree Gallery). In addition to the DEPO2015 team and the artists, we also want to thank the courageous property owners and officials who greatly supported the Festival. Thanks and see you in 2022!

Jiří Suchánek  
ředitel / Director of DEPO2015

The second year of the **WALL 2** Festival was aimed again at influencing public urban space in places, which can significantly benefit from artistic intervention. As almost every major city, Pilsen, too, has a number of long-unkept locations, areas covered with out-of-date billboards or buildings with an interesting story, both in terms of location and function. The inhabitants of the city are important to us, and we try to encourage greater interest in the surroundings of their residence and the face of public space in general. A good-quality artistic intervention at a correctly selected site can also be an important step towards building a positive perception of contemporary art by the general public.

The preparations of this year's Festival could be described as a romantic psychological thriller with a happy end. Artists from abroad refusing to participate due to fear of possible quarantine, the need to move other artists to the next season, complications with the selection of sites, which kept changing right up to the start of the Festival. From Spain, only less than half of the total of 1,250 ordered sprays arrived, and on 10 June, the Festival's Curator

nakonec všechny komplikace převážila a my tak můžeme mluvit o dalším velmi vydařeném ročníku festivalu. Nesmírně si vážíme zájmu a podpory veřejnosti. Na otevřenou výzvu na výběr lokací se přihlásilo téměř 50 zájemců, kteří nabídli své domy, obchody, garáže nebo doporučili objekty vhodné pro uměleckou intervenci. Je to pro nás potvrzení, že mnoho lidí jejich okolí zajímá a že festival může být impulzem, jak kýžené změny uskutečnit.

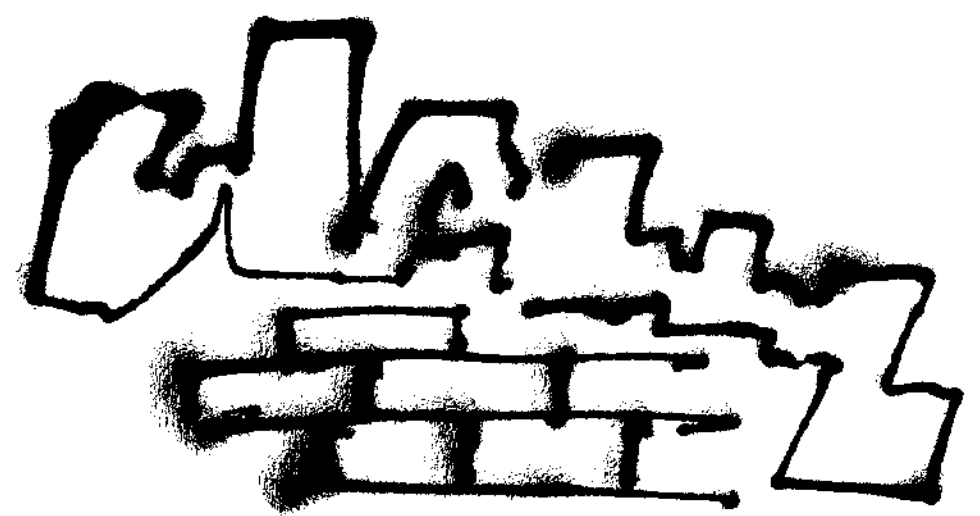
Samostatnou kapitolou jsou umělci. Sešla se úžasná skupina lidí z různých koutů Evropy a Česka, po které v Plzni zůstalo dalších deset skvostných stylově různorodých uměleckých děl. Mapu plzeňského street artu doplnily muraly Jana Kalába, Davida Strauzze, Domina, Toy Box, Johannese Mundingera, Zooter, Jakuba Tytykala, Khomy, Jana Mika a Arseniye Aleinika. Za jejich skvělou práci i za to, že neúnavně a s nadšením celý týden pracovali v obrovských vedrech, jim patří velký dík. Street art je především o svobodě a radosti. Když se toto podaří propojit se spokojeností obyvatel města, je úkol splněn.

received a positive Covid test result. In the end, however, the positives outweighed all complications, so we can proudly state that it was another very successful season of the Festival. We greatly appreciate the interest and support of the general public. Almost 50 applicants responded to an open call for the selection of sites and offered their houses, shops, garages or recommended premises suitable for artistic intervention. It is a confirmation for us that many people are interested in their surroundings and that the Festival can be an impulse to make the desired changes.

Artists are a separate chapter. An amazing group of people from different parts of Europe and the Czech Republic who left another ten magnificent stylistically-diverse works of art in Pilsen. The map of Pilsen street art was supplemented by murals by Jan Kaláb, David Strauzz, Domino, Toy Box, Johannes Mundingger, Zooter, Jakub Tytykalo, Khoma, Jan Miko and Arseniy Aleinik. Many thanks to them for their great work; they worked tirelessly and enthusiastically all week in the enormously hot weather. Street art is all about freedom and joy. When this combines with satisfaction of the city's residents, it is mission accomplished.

Kristýna Jirátová  
kurátorka festivalu / Festival Curator

Jan Štěpán  
programový ředitel / Programme Director  
of DEPO2015





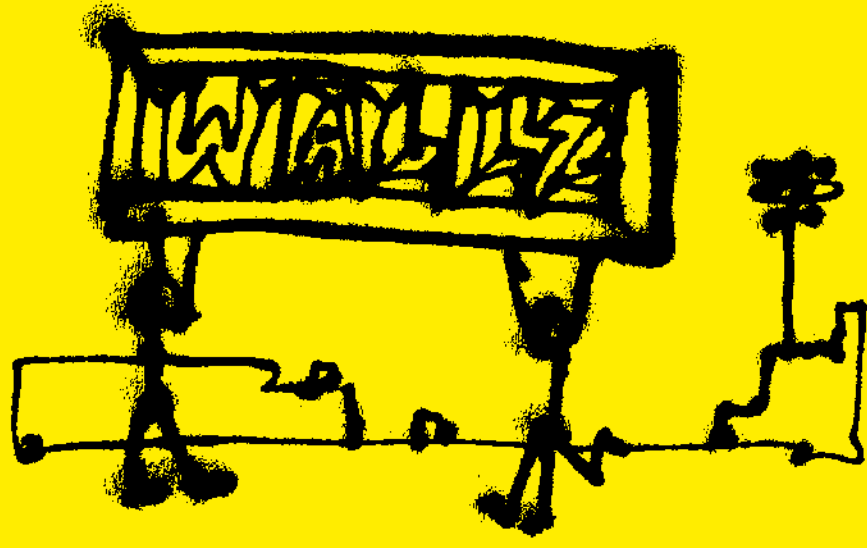
JAN KALA'B

ARSENİY ALEINIK

JAN MIKO

"KHOMA"

JAKUB TYTYKALO



DAVID STRAUZZ

ZOOTER

TOY BOX

JOHANNES MUNDINGER

DOMINO



AUTHORS AND PLACES  
AUTORI A MÍSTA





10-11

boční fasáda panelového domu,  
Komenského 61

sidewall of a tower block at 61,  
Komenského Street

# 98 POLOH SLUNCE 98 POSITIONS OF SUN JAN KALÁB

Jan Kaláb dnes patří k legendám české graffiti scény. Svůj první piece vytvořil v roce 1993, když mu bylo 15 let. I když se jeho tvorba v posledních letech přesunula z venkovních prostor do galerií a je úspěšně prezentována v ČR i zahraničí, zasahovat do městského prostoru nepřestal. V jeho geometricky abstraktních obrazech hraje nejdůležitější roli dynamická kompozice a podmanivá barevnost, s nimiž se snaží uchopit nekonečnost vesmíru. Kaláb je také jedním z prvních autorů plastikových 3D graffiti na světě.

Abstraktní motiv na boční stěně panelového domu na Lochotíně vychází z umělcových posledních obrazů, které na pozadí inspirace mikrokosmem a buněčnými formami významově odkazují k jednoduchosti základních elementů světa a vesmíru. Monumentální malba nahradila vybledlé neaktuální reklamní sdělení a může tak být začátkem snahy o nové vnímání veřejného prostoru v prostředí plzeňských panelových sídlišť.

Bylo skvělé si po dlouhé době zase zamalovat venku na pořádnou plochu. Zažít si všechny ty starosti a radosti s tím spojené. Je to prostě něco úplně jiného než tvořit v ateliéru.





Jan Kaláb currently belongs to the legends of the Czech graffiti scene. He created his first piece in 1993, when he was 15 years old. Although his work has moved from outdoor spaces to galleries in recent years and has been successfully presented both in Czechia and abroad, he has not stopped interacting with urban space. In his geometrically abstract paintings, the most important role is played by the dynamic composition and captivating colourfulness, with which he tries to capture the infinity of the universe. Kaláb is also one of the first authors of plastic 3D graffiti in the world.

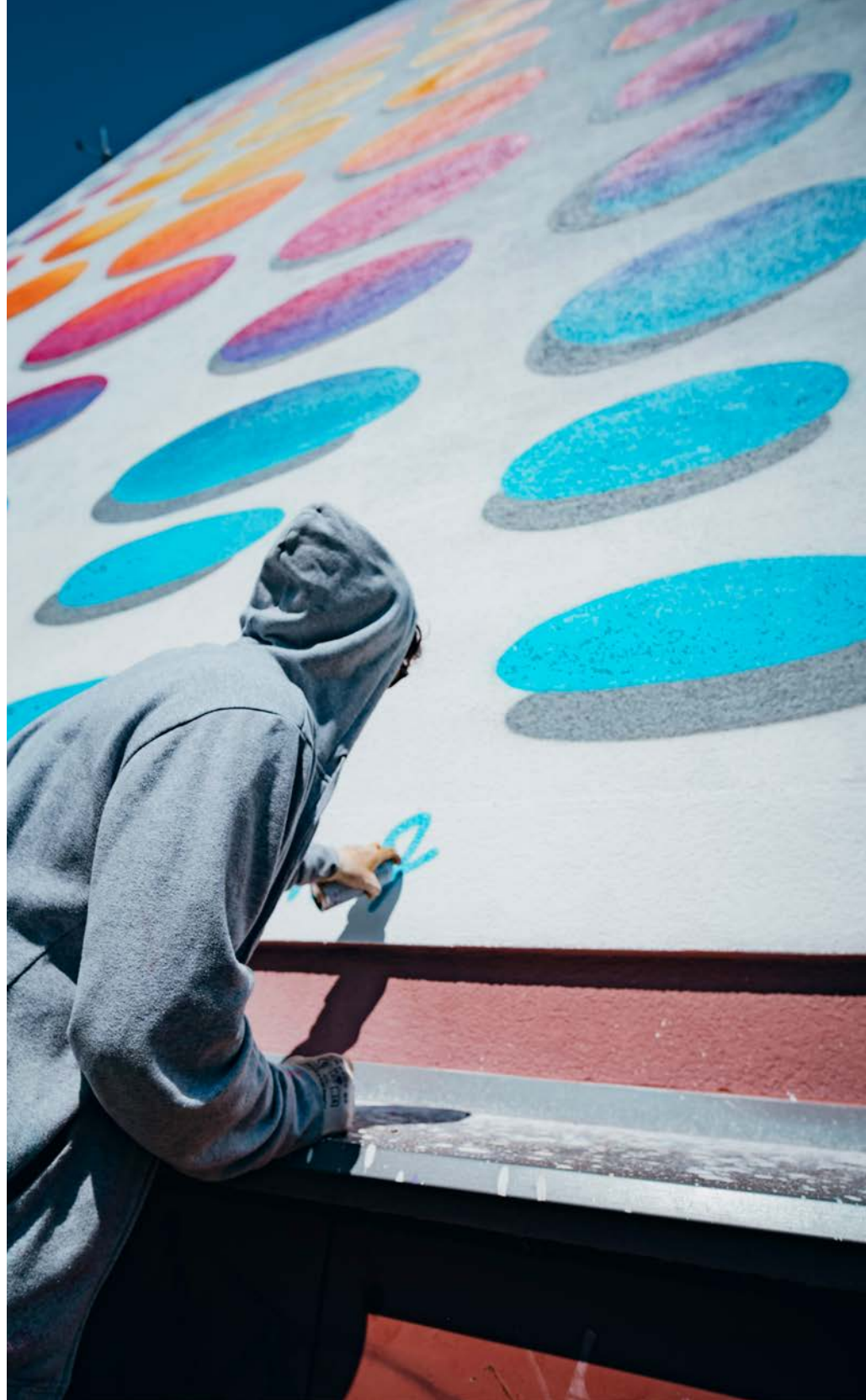
The abstract motif on the sidewall of a tower block in Lochotín is based on the artist's last paintings, which, inspired by microcosm and cellular forms, refer semantically to the simplicity of the basic elements of the world and the universe. The monumental painting replaced outdated and faded advertising message and can thus and can thus be the beginning of an effort for a new perception of public space in the environment of Pilsen housing estates.

It was great to paint outdoors on a proper surface again after a long time. To experience all the worries and joys associated with it. It's just something completely different than creating in the studio.





14-15







**renstav**  
Segmentové zasklívaní lodží  
www.renstav.cz

**STAKS**

REKONSTRUJEME PANELOVÝCH KOTLÍ

**EURO**  
JORDAN s.r.o.  
www.eurojordan.com





18-19

fasáda Centra volného času Skupovka,  
Skupova 4a

facade of the Skupovka Leisure Centre at 4a,  
Skupova Street

# A NATUREZA ZOOTER

Umělkyně Dalila Monteiro aka Zooter přijela do Plzně z portugalského Aveira, kandidátského města na Evropské hlavní město kultury 2027. Městský prostor vnímá jako svůj domov, miluje malbu v ulicích, kde neexistují pravidla a kde je umění a jeho sdělení určeno široké veřejnosti. Zooter začínala s graffiti, následně tvořila charaktery v podobě žen či postav se spreji a dnes maluje velkoformátové muraly. V některých dílech vychází z rozhovorů s lidmi, pracuje s různými kontexty, jindy maluje prostě to, co má ráda. Čistá kresba s prvky humoru a nadsázky propojuje mnohdy známá díla s prostředím komiksu. Stylově vychází z cartoon estetiky v kombinaci s geometrickými a abstraktními tvary.

K fasádě Skupovky přijela Zooter s návrhem, který se následně vyvíjel pod vlivem okolí plného stromů a zeleně, která se do malby promítla. Výrazné barvy, s nimiž malířka tak ráda pracuje, a jemný motiv přírody a divčích postav odráží charakter budovy, která funguje jako centrum volného času pro děti.

Pokud jde o festivalovou atmosféru – jedním slovem – přátelská. Všichni umělci byli moc milí a cítila jsem se díky nim i celému týmu jako doma.

Partner této realizace / Partner of this realisation:  
Aveiro, kandidátské město na Evropské hlavní město kultury 2027

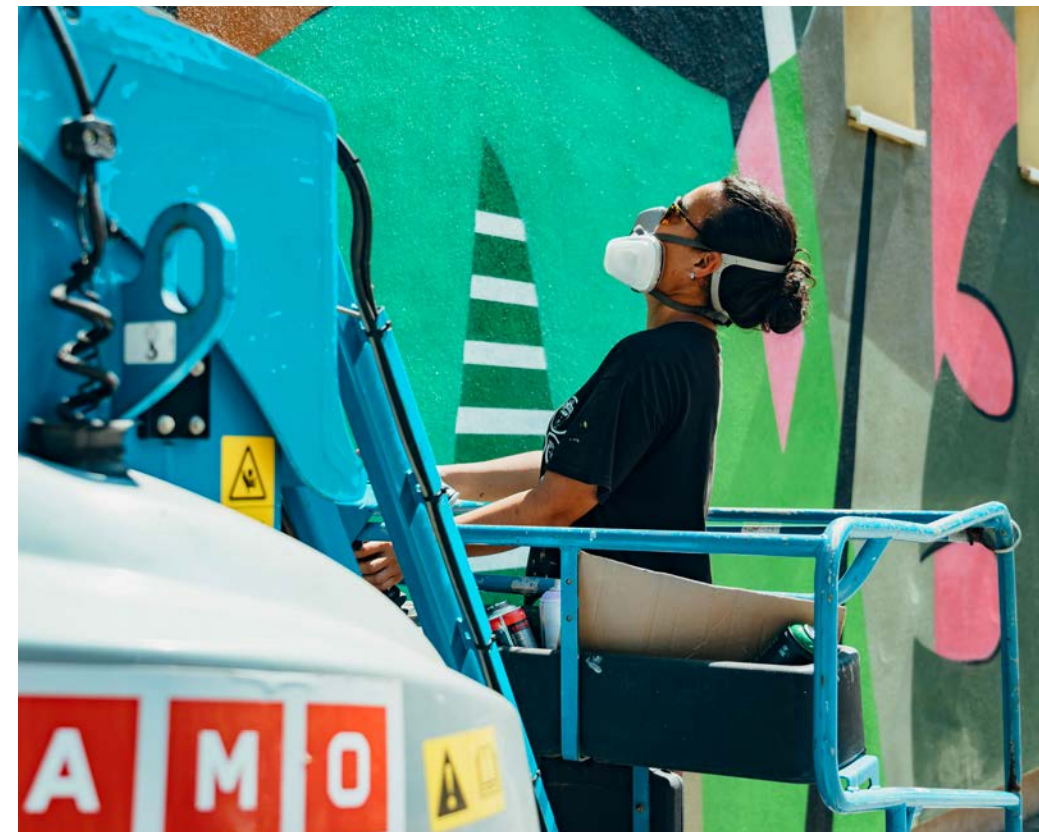


Artist Dalila Monteiro aka Zooter came to Pilsen from Aveira, Portugal, a candidate city for the 2027 European Capital of Culture. She sees the urban space as her home, loves painting in the streets where there are no rules and where art and its message are intended for the general public. Zooter started with graffiti, then produced characters in the form of women or spray figures, and today she paints large-format murals. In some works she draws on conversations with people, works with different contexts, other times she simply paints what she likes. Pure drawing with elements of humour and hyperbole often connects well-known works with comic-book environment. The style is based on cartoon aesthetics in combination with geometric and abstract shapes.

Zooter arrived at the facade of Skupovka with a design that subsequently developed under the influence of the environment full of trees and greenery, which was reflected in the painting. The distinctive colours that the painter loves to work with and the delicate motif of nature and a girl's figure reflect the character of the building, which functions as a leisure centre for children.

As for the festival atmosphere – in one word – friendly. All the artists were very nice and I felt at home thanks to them and the whole team.

Partner of this realization:  
Aveiro, a candidate city for the 2027  
European Capital of Culture







ZÖSTER  
21





24-25

šít domu,  
Kalikova 4  
face of a house at 4,  
Kalikova Street

# PROBLÉMY PRVNÍHO SVĚTA FIRST-WORLD PROBLEMS DAVID STRAUZZ

Umělec český emigrant David Strauzz se narodil v Kanadě, ale již několik let žije a pracuje v Praze, kde plánuje také zůstat. Ve svém ateliéru na Pragovce vytváří poloabstraktní portréty pomocí kombinovaných technik, experimentuje s materiály, pracuje s technikou koláže, asambláže, dekoláže. Obrazy, kterým rozhodně nechybí emoční hloubka, jsou také někdy doplňovány nebo tvořeny textem, z použitých plechovek a trysek vznikají originální objekty. Velkoformátové portréty pak Strauzz tvoří v ulicích po celé České republice. Zásadní je pro umělce cestování po Čechách, nasávání atmosféry jednotlivých měst a míst, setkávání s lidmi a vnímání, jak žijí, jaké problémy řeší, ale také to, jak Češi žili v době, kdy on byl ještě v Kanadě.

V Plzni maloval David Strauzz na frekventované ulici výrazně zasažené vizuálním smogem v podobě množství reklamních poutačů a billboardů. Výsledný mural právě na toto téma reaguje a nápisy jako SLEVA či AKCE, které překrývají neutrální portrét dívky, na problém reklamního znečištění měst ironicky upozorňuje.

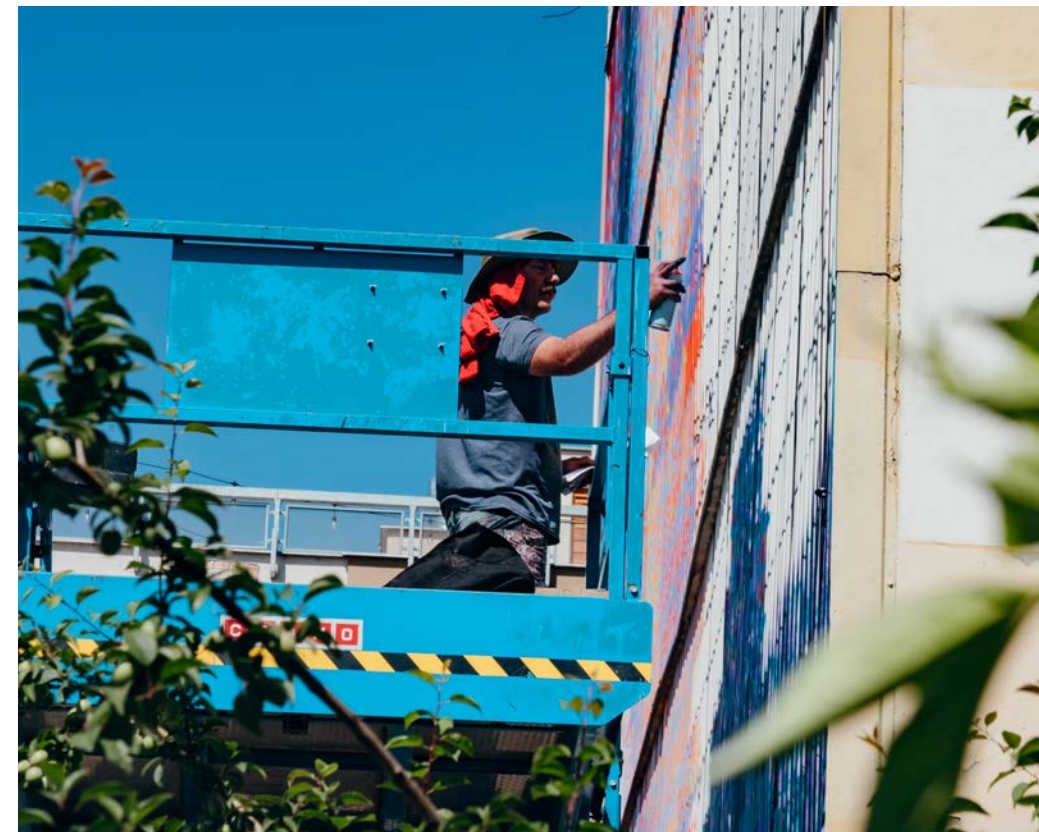
Nemalují portréty, malují příběhy.



Artist David Strauzz was born to Czech immigrants in Canada, but for several years has been living and working in Prague, and he plans to stay. In his studio in Pragovka, he creates semi-abstract portraits using combined techniques, experiments with materials, and works with techniques of collage, assemblage, and decollage. Images, which certainly do not lack emotional depth, are also sometimes supplemented with or created from text, and original objects are created from used cans and nozzles. Strauzz has been producing large-format street portraits all over Czechia. The artist needs to travel around the country, soak up the atmosphere of individual cities and places, meet people and understand how they live, what problems they face, but also how Czechs lived when he was still in Canada.

In Pilsen, David Strauzz painted on a busy street largely affected by visual smog in the form of a number of advertising banners and billboards. The resulting mural reacts to this very topic and ironically draws attention to the problem of advertising pollution of cities with signs such as DISCOUNT or SALE, which cover a neutral portrait of a girl.

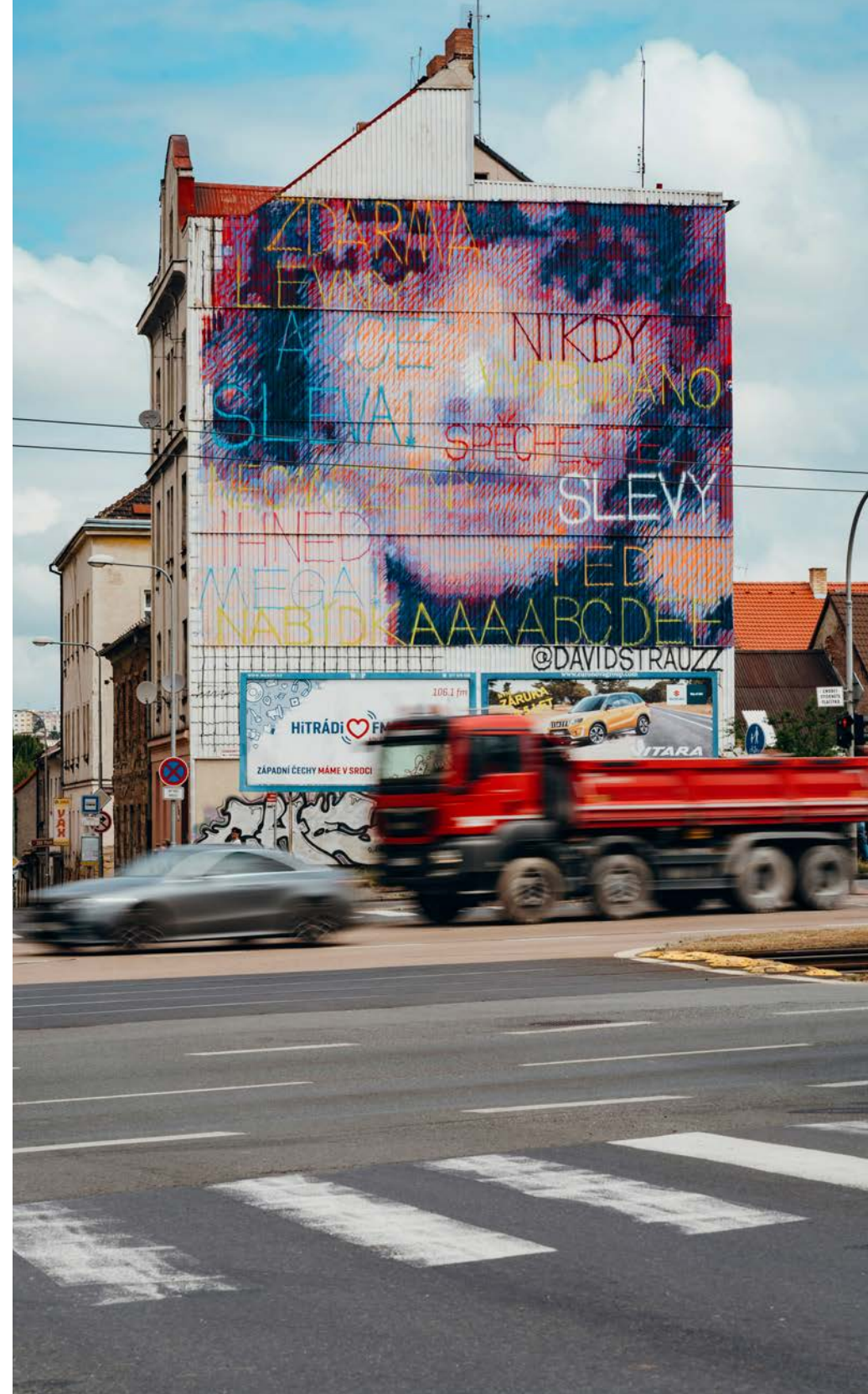
I don't paint portraits, I paint stories.







28-29







30 - 31

opěrná zeď, Rokycanská tř.

a wing wall, Rokycanská Street

# KRAJINA I. LANDSCAPE I. ONDŘEJ KLÍMA AKA DOMINO

Ondřej Klíma začal své první graffiti tvořit v devadesátých letech. Od sprejů se postupně přesunul k barvám a plátnu, a nakonec k fotografii, kterou vystudoval na pražské UMPRUM. Následně se ke street artu vrátil nejen v podobě aktivní tvorby, ale se spolkem ARTWISE spravuje zeď u holešovické Pražské tržnice, kam vybírá umělce a pravidelně ji obnovuje. Založil také projekt Hladové zdi a pořádá street artové workshopy pro děti. Ve své tvorbě nadále propojuje styly, které má rád – krajinu, abstrakci a graffiti.

Pro motiv krajiny se rozhodl také v Plzni a vytvořil zde největší mural festivalu o celkové ploše téměř 1000 m<sup>2</sup>. Malba reagující na prostředí rušné Rokycanské třídy nechává zmizet samotnou zeď v záplavě stylizované krajiny a tvoří velký kompaktní celek se zelení popínavých rostlin, které částečně stěnu pokrývají. Výsledný mural připomínající obří linoryt sestává z pro umělce typických „banánkovitých“ tvarů, s nimiž běžně pracuje i při tvorbě graffiti.

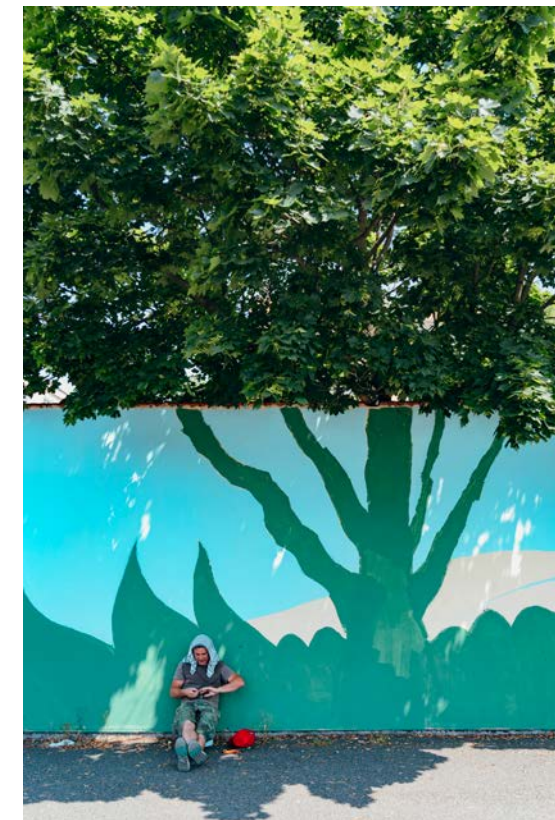
Krajina se dle mého pohledu dostala do situace, že je označována za klišé či někdy dokonce za kýč. Již delší dobu se snažím najít místo krajině v postkonceptuální době, ať už ve fotografii či malbě.



Ondřej Klíma started making his first graffiti in the 1990s. He gradually moved from sprays to paints and canvas, and finally to photography, which he studied at the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague. He then returned to street art not only in active work, but with the ARTWISE association he manages a wall by the Prague Market–Hall in Holešovice, which he regularly restores and selects artists for. He also founded the Hunger Wall project and organizes street-art workshops for children. In his work, he keeps combining his preferred styles – landscape, abstraction and graffiti.

He chose the landscape motif also in Pilsen and created the largest mural of the Festival with a total area of almost 1,000 sq. m. The painting, which responds to the environment of the busy Rokycanská Street, lets the wall itself disappear in a stylized landscape and forms a large compact unit with the greenery of creepers, which partially cover the wall. The resulting mural, reminiscent of a giant linocut, consists of 'banana-like' shapes typical for the artist, which he commonly works with when creating graffiti.

In my opinion, landscape has found itself in a situation where it is called a cliché or sometimes even kitsch. For a long time now, I have been trying to find a place for landscape in the post-conceptual era, whether in photography or painting.











36-37

výměník, Staniční ul.

an exchanger, Staniční Street

# BEZ NÁZVU UNTITLED NIKOLA KHOMA VAVROUS

Byl to úžasný týden, kdy jsme mohli strávit čas v Plzni, zároveň se poznat a inspirovat se s dalšími umělci. DEPO2015 je za mě jedna z nejlepších organizací svého druhu, kterou znám.

Malíř Žijící v Havířově, jehož umělecké kořeny jsou spjatý s graffiti, se dnes zaměřuje především na velkoplošné nástěnné malby. Vedle volné tvorby vytváří originální díla na zakázku pro města, firmy i soukromé osoby po celé České republice. Organizuje také projekty, do kterých zapojuje další umělce, writery či grafiky. Město je pro Khomu jedno velké hřiště. V každém muralu kombinuje předem připravenou kompozici a free style v návaznosti na inspiraci konkrétním místem, jeho atmosférou i kolemjdoucími lidmi. Je fascinován detaily, které postupně objevuje a začleňuje do výsledného obrazu.

Na technickém objektu výměníku vzniklo figurálně abstraktní panoptikum, ve kterém si divák sám pro sebe může hledat různá spojení, významy, objekty a detaily. Nosným tématem malby, která odráží také vnitřní svět umělce, je hledání komunikace – autora se stěnou a přítomností, diváka s malbou, vyobrazených bytostí se svou zvířecí podstatou a svými pudy.



The painter living in Havířov, whose artistic roots are connected with graffiti, currently focuses mainly on large-scale murals. In addition to free creation, he creates original works to order for cities, companies and individuals throughout Czechia. He also organizes projects involving other artists, writers and graphic artists. The city is one big playground for Khoma. In each mural, he combines a pre-prepared composition with a free style inspired by a specific site, its atmosphere and the passers-by. He is fascinated by details that he gradually discovers and incorporates into the resulting image.

A figurally abstract fun-house was created on the technical building of the exchanger, in which the viewers can search for various connections, meanings, objects and details for themselves. The core theme of the painting, which also reflects the inner world of the artist, is seeking communication - the author with the wall and the present, the spectator with the painting, the depicted beings with their animal nature and their instincts.

It was an amazing week when we were able to spend time in Pilsen and at the same time get to know each other and get inspired by other artists. In my opinion, DEPO2015 is one of the best organizations of its kind I know.











42-43

objekt na konečné trolejbusu č. 12,  
Plzeň-Božkov  
a property at the trolleybus No. 12 final stop,  
Plzeň-Božkov

# ASTRAL MEETING JAKUB TYTYKALO

Malíř Jakub Tytykalo ve své tvorbě čerpá jak z vlastní představitivosti, tak z celé řady pramenů od mytologie, literatury, psychologie či filosofie. Meyrinkovské kompozice jsou syntézou podvědomí, struktury myšlení, alchymie, symboliky. Umělec do sebe vstřebává nejrůznější vlivy zvenčí, z nichž některé pak zpětně vylézají na povrch jeho obrazů. Fragmentarizované bytosti, zátiší, krajiny i městské výjevy mohou stylově připomenout kubismus i surrealismus. Důležitá je pro autora otevřenost, interpretaci obrazů nechává žít vlastním životem. Po technické stránce kombinuje tradičnější malbu akrylovou barvou, odlehčenější techniku spreje i náznaky koláže.

Podobně jako při malbě obrazů také v Plzni pracoval Tytykalo s předem připraveným konceptem, do kterého se následně promítá nálada konkrétního místa. Na ulici zatím nepracuje malíř dlouho, proto byl pro něho plzeňský mural zajímavou zkušeností a potvrzením, že připravená skica je pouhý začátek a teprve proces ukáže, kam bude výsledné dílo směřovat.



Painter Jakub Tytykalo bases his work both on his own imagination and on a number of sources from mythology, literature and psychology to philosophy. Meyrink-like compositions are a synthesis of the subconscious, the structure of thinking, alchemy, symbolism. The artist absorbs various influences from the outside, some of which then resurface in his paintings. Fragmented beings, still-lives, landscapes and urban scenes can stylistically resemble cubism and surrealism. Openness is important for the author; he lets the interpretation of the paintings live its own life. From a technical point of view, he combines a more traditional acrylic painting with lightened spray technique and hints of collage.

Like in his paintings, in Pilsen Tytykalo worked with a pre-prepared concept, into which the mood of a particular place was subsequently reflected. The painter has not been working on the street for a long time, so the Pilsen mural was an interesting experience for him and a confirmation that a prepared sketch is just the beginning and only the process will show where the resulting work will go.











48-49

budova ateliérů Střední odborné školy  
obchodu, užitého umění a designu

the studios building of the Technical College  
of Business, Applied Art and Design

# TROJZVUK TRIAD JOHANNES MUNDINGER

Festival ~~UNIK~~ byl prvním mezinárodním projektem, kterého jsem se zúčastnil v roce 2021 – po dlouhé koronavirové přestávce. Moc rád jsem poznal všechny ostatní umělce, se kterými jsme každý večer probírali, co kdo během dne namaloval.

Partneři této realizace / Partners of this realisation:  
Česko-německý fond budoucnosti /  
Deutsch-Tschechischer Zukunftsfond  
a galerie Urban Spree, Berlin

Umělec Johannes Mundingger, v současné době žijící v Berlíně, tvoří sugestivní malby a instalace reagující na místa, pro která jsou vytvořena. Pozoruje město odspodu i shora, zkoumá stěny domů, systém ulic, historii i sociální kontexty, ale také formální prvky dané lokality. Důležitou součástí procesu je hra s povrchem, na zdi se objevují různé tvary a obrysy, které v průběhu malby vycházejí z umělcovy myšlky a mohou následně divákovi připomenout město, krajinu či postavy. Jeho velkoformátové muraly dnes najdeme po celé Evropě, ale také v Mexiku, Rusku či Koreji.

Na fasádě ateliérů střední školy můžeme zřetelně vnímat zásadní prvek pro Mundinggerovu tvorbu a tím je barva, její odstíny a kontrasty. Uvnitř pak vznikají tvary, které reagují také na okolí stěny, na zeleň a stromy, na umístění oken na fasádě – to vše se v průběhu procesu promítá do výsledné kompozice.



Artist Johannes Munding, currently living in Berlin, creates suggestive paintings and installations that respond to the sites for which they have been created. He observes the city from below and from above, examines the walls of houses, the street system, the history and social contexts, but also the formal elements of the site. An important part of the process is playing with surface; various shapes and contours appear on the wall, which spring from the artist's mind during the painting process and can subsequently remind the viewer of the city, landscape or figures. His large-format murals can be currently found all over Europe and also in Mexico, Russia and Korea.

On the facade of the college studios, we can clearly perceive an essential element of Munding's work, and that is colour, its shades and contrasts. Inside, shapes are created that also react to the surroundings of the wall, to the greenery and trees, to the position of windows on the facade – all this is being reflected in the final composition during the process.

The **WALLS** Festival was a first international project I participated in in 2021 – after a long Coronavirus break. I was very happy to meet all the other artists every evening and discuss what others had painted during the day.

Partners of this realization:  
Czech-German Future Fund / Deutsch-Tschechischer Zukunftsfond and Urban Spree Gallery, Berlin







52-53







autobusová zastávka Nemocnice Lochotín

Lochotín Hospital bus stop

# YELLOW STATION NO. 2 JAN MIKO

Malíř Jan Miko vychází v tvorbě ze svých graffiti kořenů období devadesátých let. Jeho malby jsou inspirovány ulicí, industriální architekturou a velko-městskou periferií, ve které vyrůstal. Barevně expresivní obrazy často doplňuje číselnými kódy a písmeny, které skrývají různá sdělení či reakci na okolní prostředí. Při svých cestách po světě za sebou zanechává především malby v prostorách metra, přičemž atmosféra a prostředí daného místa je pro něj zásadní.

V Plzni byl Honza Miko doslova fascinován žlutými tramvajemi, které mu připomínaly jeho milovaný Berlín. Štípací lístky na MHD i růžové lístečky s pokutou následně zakomponoval do svých obrazů. Autobusová zastávka u nemocnice přímo ožila pestrými barvami a její umístění, funkci a linky autobusů zde opět připomínají zakomponovaná písmena a číslice.

Vezmeš 2 dc graffiti, 2 dc street artu, současnou malbu ve světě a uděláš si z toho takový shake – to je moje tvorba.



Painter Jan Miko bases his work on his graffiti roots from the 1990s. His paintings are inspired by the street, industrial architecture and the city outskirts where he grew up. He often complements colour-expressive images with numerical codes and letters that hide various messages or reactions to the surroundings. When he travels around the world, he leaves paintings mainly in the metro area, while the atmosphere and environment of the place is crucial for him.

In Pilsen, Jan Miko was literally fascinated by the yellow trams that reminded him of his beloved Berlin. He then incorporated public transport tickets and pink slips with fines into his paintings. The bus stop by the hospital came to life with bright colours, and the incorporated letters and numbers again evoke its location, function and the bus lines.

You take 2 dcl of graffiti, 2 dcl of street art, contemporary painting in the world and shake it - that's my work.











# PANÍ MALIWA ČELÍ SUCHU MRS MALIWA FACES A DROUGHT TOY BOX

boční fasáda domu,  
U Radbuzy

side facade of a house,  
U Radbuzy

Mým živobytím je moje poličko, které živí celou naši sedmičlennou domácnost. Pěstujeme kukuřici, buráky, kasavu a i bambara ořechy. Většinu sníme, ale co zbyde, prodáváme sousedům. Věříme, že dokážeme vypěstovat víc úrody.  
(Maliwa Mukelabai)

Partner této realizace : Člověk v tísni  
Malba vznikla v rámci projektu  
1Planet4All financovaného z fondů EU.

Ilustrátorka, komiksová autorka a malířka, která se pod nickem Toy Box pohybuje jak v prostředí ulice, tak na oficiální výtvarné scéně. Začínala s graffiti, které následně nahradila muraly a velkoformátovými polepovými kresbami. Ve svém díle nekompromisně komentuje palčivá společenská témata, upozorňuje na bezpráví, staví se za lidi bez domova, menšiny, práva žen i svobodu zvířat. Její kniha Komiksová učebnice komiksu kombinuje praktické návody se sny a osobní výpovědí.

Pízeňská realizace Toy Box je součástí projektu organizace Člověk v tísni s názvem Tváře klimatické změny, který se snaží motivovat lidi k tomu, aby se zapojovali do řešení globálních témat a výzev, se kterými se dnešní svět potýká. Mural na cihlové fasádě domu poblíž řeky Radbuzy zobrazuje zambijskou ženu Maliwu Mukelabai, jejíž rodina je postižena změnou klimatu v Zambii.



An illustrator, a comic-book author and a painter who under the nickname Toy Box moves both in the street environment and on the official art scene. She started with graffiti, which she subsequently replaced with murals and large-format cover drawings. In her work, she uncompromisingly comments on hot social issues, draws attention to injustice, stands up for homeless people, minorities, women's rights and animal freedom. Her book The Comics Textbook of Comics combines practical instructions with dreams and personal statements.

Toy Box's Pilsen project is part of the People In Need project called Faces of Climate Change, which seeks to motivate people to become involved in solving global issues and challenges facing today's world. A mural on the brick facade of a house near the Radbuza River depicts Zambian woman Maliwa Mukelabai, whose family is affected by climate change in Zambia.

My little field is my livelihood; it feeds our entire seven-member household. We grow corn, peanuts, cassava and bambara nuts. We eat most of it, but we sell what is left to our neighbours. We believe that we can grow more crops.  
(Maliwa Mukelabai)

Partner of this realization:  
People In Need

The painting was created within the project  
iPlanet4All financed from EU funds.







64–65

# CREATIVITY PORTAL ARSENIY ALEINIK

fasády DEPO2015

facades of DEPO2015

Student ateliéru Multimédií na Fakultě designu a umění Ladislava Sutnara ZČU Arseniy Aleinik pochází z Běloruska. Inspirován japonským komiksem manga (Slam Dunk, Naruto) a expresivními filmy Wonga Kar-wai a Dannyho Boylea se zabývá především komiksem a ilustrací. Rád využívá přerušované rychlé linie a snaží se kombinovat různé vizuální techniky a média. Píše scénáře a natáčí videa, ve kterých hodně experimentuje a snaží se používat dynamické, mírně groteskní úhly.

S dvěma kamarády z FDU, kteří mu s tvorbou muralu na fasádách DEPO2015 pomáhali, tvoří Multi Ninja crew. Pro všechny tři byla velkoformátová nástěnná malba první zkušeností. Velkou inspirací jim byl právě Ladislav Sutnar, jehož dílo vnímají jako velmi aktuální. Zdí, tedy jakýmsi Sutnarovým portálem kreativity, prochází velká komiksová postava umělce bez konkrétního vzhledu, se kterým se tak každý divák může identifikovat a odnést si svou dávku inspirace.

Město je moderní džungle. Znamená pro nás prostor, ve kterém žijeme a který nás inspiruje. Může to znít banálně, ale tak to prostě funguje.

Partner této realizace / Partner of this realisation:  
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara  
Západočeské univerzity



Arseniy Aleinik, a student of the Multimedia Studio at the UWB's Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art, comes from Belarus. Inspired by Japanese manga comics (Slam Dunk, Naruto) and expressive films by Wong Kar-wai and Danny Boyle, he mainly focuses on comics and illustrations. He enjoys using discontinuous fast lines and tries to combine different visual techniques and media. He writes screenplays and makes videos in which he experiments a lot and tries to use dynamic, slightly grotesque angles.

With two friends from FDA, who helped him create the mural on the facades of DEPO2015, they form the Multi Ninja crew. For all three, large-format murals were their first experience. Ladislav Sutnar, whose work they perceive as very topical, was a great inspiration for them. A large comics character of an artist without a specific appearance walks through the wall, a kind of Sutnar's portal of creativity, and every viewer can identify with it and take away their dose of inspiration.

The city is a modern jungle. For us it represents a space in which we live and which inspires us. It may sound trivial, but that's just the way it works.

Partner of this realization:  
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art, University of West Bohemia







FACE

POPELNI K

FORTELLI AVE BOSTON





BISTRO&CAFÉ

2842  
14

516

B  
A





72-73

Socha je umístěna na nově vzniklé vstupní bráně do města, na Palubě Hamburk.

The Cake Tower is located on the Hamburg Deck, the newly created entrance gate to the city.

# CAKETOWER ANDREJ MARGOČ

Andrej Margoč je slovenský sochař střední generace, absolvent nejprestižnější slovenské umělecké akademie Vysoké školy výtvarných umění v Bratislavě. Aktuálně pracuje v oblasti aktivované plastiky, která se vědomě a záměrně pohybuje na hranici konceptuálního objektu a dekorativní sochy.

Plastika Cake Tower (epoxid, 800 × 100 × 100 cm) patří k opulentním realizacím ve veřejném prostoru. Byla vytvořena v roce 2019 pro mezinárodní sochařský festival Sculpture Line v Praze a patří do širšího cyklu Koláče. Dílo Cake Tower využívá přeexponovaný jazyk současnosti – třpyt a glamour, kterým se v první řadě pokouší konkurovat okolnímu, živému, pulsujícímu a vizuálně přesycenému prostředí velkoměsta. Ve svém bezprostředním okolí se snaží dominovat a strhnout na sebe pozornost. Vícenásobné několikametrové vrstvení nejednoznačně definovatelné hmoty v atraktivní růžové a zlaté barvě s vysoce leštěným povrchem nekompromisně magnetizuje zrak.

Andrej Margoč is a middle generation Slovak sculptor, a graduate of the most prestigious Slovak academy of arts, the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava. Currently, he is working in the field of activated sculpture, which consciously and deliberately moves on the border of a conceptual object and a decorative sculpture. The sculpture Cake Tower (epoxy, 800 × 100 × 100 cm) belongs to one of the opulent realizations in public space. The Cake Tower was created for an international sculpture festival called Sculpture Line in Prague and is part of a wider cycle called The Pies. The Cake Tower uses today's overexposed language – glitter and glamor, which primarily tries to compete with the live, pulsating, and visually saturated city environment. In its immediate vicinity, the Cake Tower tries to dominate and draw attention. Multiple layers of several meters of indefinable material in attractive pink and gold colors, with a highly polished surface, uncompromisingly magnetize the eyes of passersby.

Text: Silvia Lacková Čúzyová.

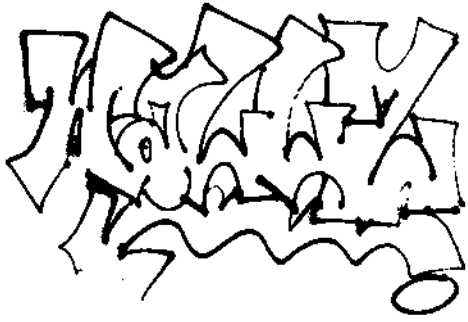
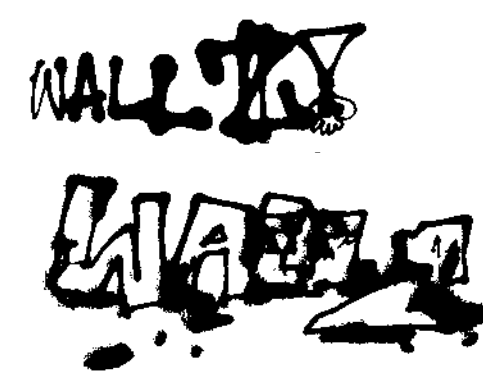




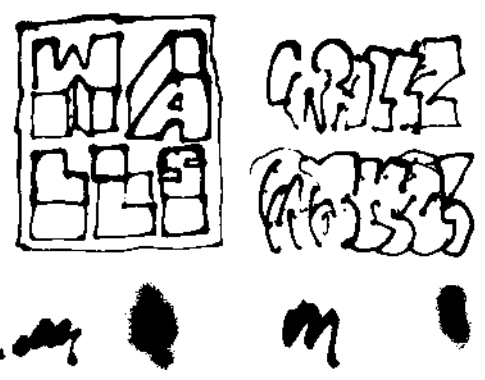
**SUPPORTING PROGRAMME  
DOPROVODNÝ PROGRAM**

**GRAFFITI JAM  
WORKSHOP FOR CHILDREN  
EXHIBITION AT DEPO2015  
FINAL WALLZ PARTY**











# WALL Z

PILSEN STREET ART FESTIVAL NO. 2

PLZEŇ A DEPO2015

PILSEN AND DEPO2015

14 – 19 06 2021

Pořadatel festivalu / Festival Organizer:

**DEPO2015; Plzeň 2015, zapsaný ústav /  
Pilsen 2015, registered institute**

Vedoucí projektu / Heads of Project

**Jiří Suchánek, Jan Štěpán**

Kurátorka festivalu / Festival Curator

**Kristýna Jirátová**

Produkce festivalu / Festival Production

**Kamil Liška, Jan Štěpán**

Grafický design / Graphic design

**Jan Matoušek (Magio Works)**

Fotografie / Photographs

**Michal Poustka**

Texty do katalogu / Texts in the catalogue

**Kristýna Jirátová**

Překlad / Translation

**Petra Borovanská**

Tisk / Print

**Typos, tiskařské závody, s.r.o.**

Za podporu děkujeme všem partnerům festivalu:  
Město Plzeň, Plzeňský kraj, Ministerstvo kultury ČR,  
Městský obvod Plzeň 1, Městský obvod Plzeň 2,  
Městský obvod Plzeň 3, Městský obvod Plzeň 4,  
Česko-německý fond budoucnosti, Plzeňská  
teplárenská, HET, Graffneck, Boels, Fakulta designu  
a umění Ladislava Sutnara ZČU v Plzni, Člověk v tísni,  
Urban Spree Berlin

We would like to thank all the Festival partners  
for their support: City of Pilsen, Pilsen Region,  
Ministry of Culture of the Czech Republic, Pilsen  
1 City District, Pilsen 2 City District, Pilsen 3 City  
District, Pilsen 4 City District, Czech-German Future  
Fund, Plzeňská teplárenská, HET, Graffneck, Boels,  
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art of the  
University of West Bohemia in Pilsen, People In  
Need, Urban Spree Berlin

Vydala Plzeň 2015, zapsaný ústav  
v Plzni roku 2021 jako katalog druhého ročníku  
**WALL Z** – Pilsen Street Art Festivalu.

Published by Pilsen 2015, registered institute  
in Pilsen in 2021 as the catalogue of the second  
season of **WALL Z** – Pilsen Street Art Festival.

© DEPO2015; Plzeň 2015, zapsaný ústav /  
Pilsen 2015, registered institute



EVROPSKÉ HLAVNÍ  
MĚSTO KULTURY

